



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

Parks Canada Agency

Bid Fax: (877) 558-2349

Request For a Standing Offer

Demande d'offre à commandes

QUESTIONS AND ANSWERS NO. 3

QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 3

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identifies Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111 Water Street East
Cornwall, ON K6H 6S3

Title-Sujet RFSO – Supply and Install Parking Meters DOC – Fourniture et l'installation de parcomètres	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P322-14-0984	Date June 4, 2015 4 juin 2015
GETS Reference No. – No de reference de SEAG	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – á 02:00 PM on – le June 15, 2015	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Daylight Saving Time (EDT) Heure avancée de l'Est (HAE)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Laura Lowson	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5791	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date

**RFSO – Supply and Install Parking Meters
QUESTIONS AND ANSWERS NO.**

**DOC – Fourniture et l’installation de parcomètres
QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 3**

Question No. 1:

For each of the 3 years, which sites along the Rideau Canal will there be parking meters installed? It would help us to determine the travelling time for our technicians to perform installations at each sites.

Answer No. 1:

We don't know at this time and that's why we are creating a standing offer.

Question n° 1

Pour chacune des trois années, à quels endroits va-t-on installer des parcomètres le long du canal Rideau? Cette information nous aidera à déterminer le temps de déplacement à prévoir pour nos techniciens entre chaque installation.

Réponse n° 1

Pour le moment, nous ne savons pas et c'est pourquoi nous créons une offre à commande.

.....
Question No. 2:

Would the parking meters be seasonal or they would be on operation all year round?

Answer No. 2:

Seasonal, during the navigation season (from May to October).

Question n° 2

Les parcomètres seraient-ils saisonniers ou seraient-ils fonctionnels toute l'année?

Réponse n° 2

Ils seraient saisonniers, c'est-à-dire fonctionnels pendant la saison de navigation, soit de mai à octobre.

.....
Question No. 3

For the remote monitoring of the parking meters by the Parks Canada employees, who would be providing the data line and air time for the wireless modem, Parks Canada or the vendor?

Answer No. 3

The contractor/vendor will provide separate costs for such things as:

- Wireless service rate; Remote monitoring, alert services and access to the payment gateway for on-line credit card transactions;
- Consumables (paper, etc.)
- Hourly rate for repair

(Please see Amendment #2 for amended Annex B – Basis of Payment)

Question n° 3

Pour ce qui est de la surveillance à distance des parcomètres par les employés de Parcs Canada, qui fournirait les données en ligne et le réseau pour le modem sans fil, Parcs Canada ou le fournisseur?

Réponse n° 3

L'entrepreneur ou le fournisseur donnera les coûts séparés pour :

- le service sans fil, la surveillance à distance, les services d'alerte et l'accès à la passerelle de paiement pour les frais de transactions électroniques par carte de crédit;
- les consommables (papier, etc.);
- les réparations (taux horaire);

Veillez consulter la modification no 2 de l'annexe B modifiée – Base de paiement.

.....

Question No. 4

For 2015 there are 12 units to be installed. Is there an approved implementation schedule that details how many units at each location are to be installed? The cost to install one unit in each site would be much different than the cost to install 12 units at one site.

Answer No. 4

We don't know at this time and is the reason we are creating a standing offer.

Question n° 4

Douze parcomètres seront installés en 2015. Avez-vous un échéancier approuvé qui indique combien de parcomètres seront installés à chaque endroit? Le coût de l'installation d'un parcomètre à douze endroits serait très différent du coût de l'installation de douze parcomètres à un seul endroit.

Réponse n° 4

Pour le moment, nous ne savons pas et c'est pourquoi nous créons une offre à commande.

.....

Question No. 5

Annex A – Statement of Work (Parking Meters general description) “accessible to people with disabilities (ADA compliant)” Is this restricted to height and reach requirements, or is an audio help feature required?

Answer No. 5

Height and reach requirements.

Question n° 5

Annexe A – Énoncé des travaux (description générale des parcomètres) : « ... les personnes handicapées doivent pouvoir y accéder (conformes à l'ADA) ». Cela renvoie-t-il seulement aux exigences sur la hauteur et la portée, ou doit-on aussi prévoir une aide auditive?

Réponse n° 5

Exigences sur la hauteur et la portée seulement.

.....